

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— A C A D E M Y —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON** **For the week of October 8, 2023**

*Desplácese hacia abajo para español.*

### **Hi CAL Academy Families and Students,**

On Monday, we will not have school in observation of Indigenous Peoples' Day. This is a holiday that has roots in San Francisco. Attached to this email is information about the role of Alcatraz Island in Indigenous history. Check it out!

Families of 12th grade students were sent information at the end of last week about College Information Night, a virtual event this Wednesday. This will be followed by a field trip for Seniors to Cal State East Bay on Thursday. A separate message will be sent Tuesday evening with reminders and more information about these events.

On Thursday, we will have make up Picture Day for students that were not able to take their photo last month. More information will be shared in class about students that will have their picture taken on this day.

This is also the final week of Quarter 1. It is important for students to complete all assignments, projects, and tests to improve their final grades. By next week, grades will be finalized and report cards will be sent home. Please make sure your student is here every day this week and completes all of their assignments in class.

Part of being successful in school is coming on time and prepared to learn. Students should arrive by 8:25 to be ready for classes at 8:30. They should bring their Chromebook in order to be ready for testing and learning for the day.

**Thank you everyone!**

### **Do you have any questions? Reach out!**

Call the main office at 415-841-8910

Principal Phillip Chardon, [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org)

Vice Principal Heidi Jones, [hjones@cityartsandleadership.org](mailto:hjones@cityartsandleadership.org)

Office Manager Lorena Juarez, [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org)

---

## **MENSAJE FAMILIAR DEL DIRECTOR CHARDON**

**Para la semana del 8 de octubre de 2023**

### **Familias y Estudiantes de CAL Academy,**

El lunes no tendremos clases en conmemoración del Día de los Pueblos Indígenas. Esta es una festividad que tiene raíces en San Francisco. Adjunto a este correo electrónico hay información sobre cómo la isla de Alcatraz tiene que ver en la historia indígena. ¡Dele un vistazo!

A las familias de estudiantes de 12 grado se les envió información a finales de la semana pasada sobre la Noche de Información Universitaria, un evento virtual que se realizará este miércoles. A esto le seguirá una excursión para estudiantes de 12 grado a Cal State East Bay el jueves. Se enviará un mensaje por separado el martes por la noche con recordatorios y más información sobre estos eventos.

El jueves tendremos día de fotografía para los estudiantes que no pudieron tomarse la foto el mes pasado. Se compartirá más información en clase sobre los estudiantes a quienes se les tomará una fotografía ese día.

Esta es también la última semana del primer trimestre. Es importante que los estudiantes completen todas las tareas, proyectos y exámenes para mejorar sus calificaciones finales. La próxima semana, las calificaciones estarán finalizadas y las boletas de calificaciones se enviarán a casa. Asegúrese de que su estudiante esté aquí todos los días de esta semana y complete todas sus tareas en clase.

Parte del éxito en la escuela es llegar a tiempo y estar preparado para aprender. Los estudiantes deben llegar a las 8:25 para estar listos para las clases a las 8:30. Deben traer su computadora Chromebook para estar listos para las pruebas y el aprendizaje del día.

**¡Gracias a todos!**

**¿Tiene usted alguna pregunta? ¡Alcanzar!**

Llame a la oficina principal al 415-841-8910

Director Phillip Chardon, [pchardon@cityartsand Leadership.org](mailto:pchardon@cityartsand Leadership.org)

Vicedirectora Heidi Jones, [hjones@cityartsandleadership.org](mailto:hjones@cityartsandleadership.org)

Gerente de Oficina Lorena Juárez, [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org)

---